

Compte rendu

Ouvrage recensé :

Germain, C. (1993). *Évolution de l'enseignement des langues : 5 000 ans d'histoire*. Montréal : Hurtubise HMH.

par Anaud Ramanjooloo

Revue des sciences de l'éducation, vol. 19, n° 4, 1993, p. 801-802.

Pour citer ce compte rendu, utiliser l'adresse suivante :

URI: <http://id.erudit.org/iderudit/031683ar>

DOI: 10.7202/031683ar

Note : les règles d'écriture des références bibliographiques peuvent varier selon les différents domaines du savoir.

Ce document est protégé par la loi sur le droit d'auteur. L'utilisation des services d'Érudit (y compris la reproduction) est assujettie à sa politique d'utilisation que vous pouvez consulter à l'URI <https://apropos.erudit.org/fr/usagers/politique-dutilisation/>

Érudit est un consortium interuniversitaire sans but lucratif composé de l'Université de Montréal, l'Université Laval et l'Université du Québec à Montréal. Il a pour mission la promotion et la valorisation de la recherche. Érudit offre des services d'édition numérique de documents scientifiques depuis 1998.

Pour communiquer avec les responsables d'Érudit : info@erudit.org

Germain, C. (1993). *Évolution de l'enseignement des langues: 5 000 ans d'histoire*. Montréal: Hurtubise HMH.

Cette œuvre constitue une étude approfondie de la didactique des langues modernes comme langues secondes. Elle remonte à l'origine de la civilisation occidentale, car elle commence dans le berceau même de cette civilisation, le bassin de l'Euphrate et du Tigre. L'enseignement de la langue sumérienne aux Akkadiens est bien à l'origine de l'enseignement d'une langue seconde: une langue à l'intérieur d'une autre. C'est un dialecte qui devient langue, résultat bien sûr de l'évolution normale de toute langue à travers des siècles.

De ce début impressionnant, l'auteur nous fait faire des péripéties merveilleuses pour aboutir avec l'immersion au Canada. Ce qui passionne le lecteur, c'est surtout le fond historique qui représente le canavas sur lequel l'auteur a su si habilement border les faits du développement de l'enseignement de la langue seconde. Outre l'histoire de la langue, ce qui nous intéresse est l'histoire religieuse, la langue étant, comme on le sait, partie intégrante de la culture.

Une œuvre bien écrite et très facile à lire, avec un vocabulaire simple (tout mot érudit possède une note explicative entre parenthèses) et des structures peu compliquées. Le format aussi est excellent.

L'auteur décrit de nombreuses méthodes d'enseignement. Il en retient l'essentiel; néanmoins, ce qui est décrit suffit amplement à donner au lecteur une idée claire et nette du sujet abordé.

La méthode est excellente. Chaque chapitre traite de façon concise de la langue et de tout ce qui a rapport à la didactique de la langue seconde. Toutefois on comprend que l'apprentissage d'une langue seconde est très loin d'être simple ou facile. L'auteur traite, entre autres, de la nature de la langue, de la conception de l'apprentissage, de l'enseignement de la langue, du rôle de l'enseignant et du matériel didactique. Un résumé clôt chaque chapitre.

Je recommande ce livre à tout enseignant de français en langue seconde; il m'apparaît aussi indispensable à tout professeur de didactique du français, langue seconde, à la Faculté de l'éducation.

Anaud Ramanjooloo
Université de Régina

* * *